

Prova n. 5

Lisez le texte ci-dessous qu'un.e étudiant.e en première année de licence a transcrit.

1. Vous relèverez les erreurs et les classerez par typologie ;
2. Vous sélectionnerez le problème linguistique pour vous le plus saillant et proposerez une activité didactique en ayant soin de préciser : votre objectif, la compétence visée et les supports utilisés.

Les artistes québécois impactés par les progrès de l'IA

Le progrès vertigineux de l'Intelligence Artificielle pour créer ou ré甯usciter des voix simultanément traduites dans tous les langues du monde ont fait surgir dans un secteur artistique particulier, celui des « dubleurs » des voix, la question existentielle de la survie de leur métier. Au Québec, où plus des deux mille artistes tirent de cette activité de revenus réguliers voir exclusifs, la menace s'est précisée quand on fleurit sur le web, des offres proposant contre rémunération de répondre à quelques questions simples « avec l'accent local », et quand, dans les studios de doublage des voix, des caméras 360° ont été installées pour filmer les comédiens. « On savait que l'IA menaçait l'avenir du métier, là on n'a compris que nous étions également en train de nourrir avec nos données, sonores et visuelles, la bête qui était en train de nous dévorer », explique la présidente de l'Union des artistes, le plus important syndicat professionnel artistique québécois.

Librement tiré de : <https://www.france24.com/fr/info-en-continu/20241008-septembre-2024-le-2e-plus-chaud-jamais-mesuré-accompagné-de-précipitations-extrêmes>

Traduzione dall'inglese all'italiano:

The Italian gerundial structures have undergone opposite developments in the last century. The continuous periphrasis [andare or venire + gerund] was more frequent at the end of the 1800s, whereas the progressive structure [stare + gerund] increased sharply during the 1900s.

Conoscenza dello Statuto dell'Università degli Studi di Trieste

- la commissione paritetica docenti-studenti.
-

Prova di informatica

- Mettere il paragrafo dal file proposto in Book Antiqua, dimensione di carattere 18.